



# Confluence

## 维客指南

2011年3月8日

## Confluence 维客指南

### 目录

1. 欢迎使用 .....	1
2. 常见问题解答 (FAQ) .....	1
2.1 什么是维客? .....	1
2.2 什么是 Confluence 维客? .....	1
2.3 从何处可以获得关于 Confluence 维客的更多文档? .....	1
3. Confluence 总体结构 .....	2
4. 浏览 Confluence .....	2
5. 管理 Confluence 工作空间中的内容 .....	6

## 1. 欢迎使用

本文档旨在对如何利用 ICANN Confluence 机构群体维客提供简介与指导。

本文档不久将会被翻译成法语和西班牙语。

请注意，根据本维客的设计，屏幕右上方的菜单和子菜单工具栏将依照计算机用户的语言设置更改为法语和/或西班牙语。所有其他内容，包括屏幕顶部的选项卡和工作空间名称，仍将是原输入语言（英语）。

这些菜单工具栏项目和一些其他常用子菜单工具栏项目将显示如下：

汉语菜单工具栏术语	法语菜单工具栏术语	西班牙语菜单工具栏术语
Edit（编辑）	éditez	corrija
Add（添加）	ajoutez	agregue
Tools（工具）	des outils	las herramientas
Browse（浏览）	passez en revue	hojee
Page（页面）	page	página
Bookmark（书签）	repère	señal
Comment（注释）	commentaire	comentario
Attachment（附件）	attachement	accesorio
Copy（复制）	copiez	copie
Move（移动）	déplacez-vous	muévase
Remove（移除）	enlevez	quite
View in Hierarchy （在层次结构中查看）	regardez dans la hiérarchie	vea en jerarquía

本指南将根据需要定期更新。

欢迎提供反馈意见。请将您的意见发送至：[staff@atlarge.icann.org](mailto:staff@atlarge.icann.org)。任何特定内容的问题也请发送至：[staff@atlarge.icann.org](mailto:staff@atlarge.icann.org)。

## 2. 常见问题解答 (FAQ)

### 2.1 什么是维客？

维客是一种用于支持个人、团队、公司或机构群体级别信息协作的工具。维客允许所有使用者编辑信息。**简言之，维客就是一个允许用户以协作方式轻松编辑内容的网站。**

### 2.2 什么是 Confluence 维客？

Confluence 是 ICANN 为其网站 <http://community.icann.org> 选择的维客品牌。此维客在安装时设置为允许 ICANN 的机构群体成员全局查看和编辑内容。

### 2.3 从何处可以获得关于 Confluence 维客的更多文档？

以下网站提供了关于 Confluence 维客的大量信息和文档：

<http://confluence.atlassian.com/display/DOC/Confluence+Documentation+Home>

以下网站提供了 Confluence 用户指南：

<http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide>。

### 3. Confluence 总体结构

Confluence 包含几个主要区域，可让您查找和组织内容。Confluence 中的内容以特定方式组织。

Confluence 维客分为若干工作空间。工作空间包含若干页面。页面包含信息（文本和图像），还可以上传附件（图像、Office 文档、pdf 文件等）。

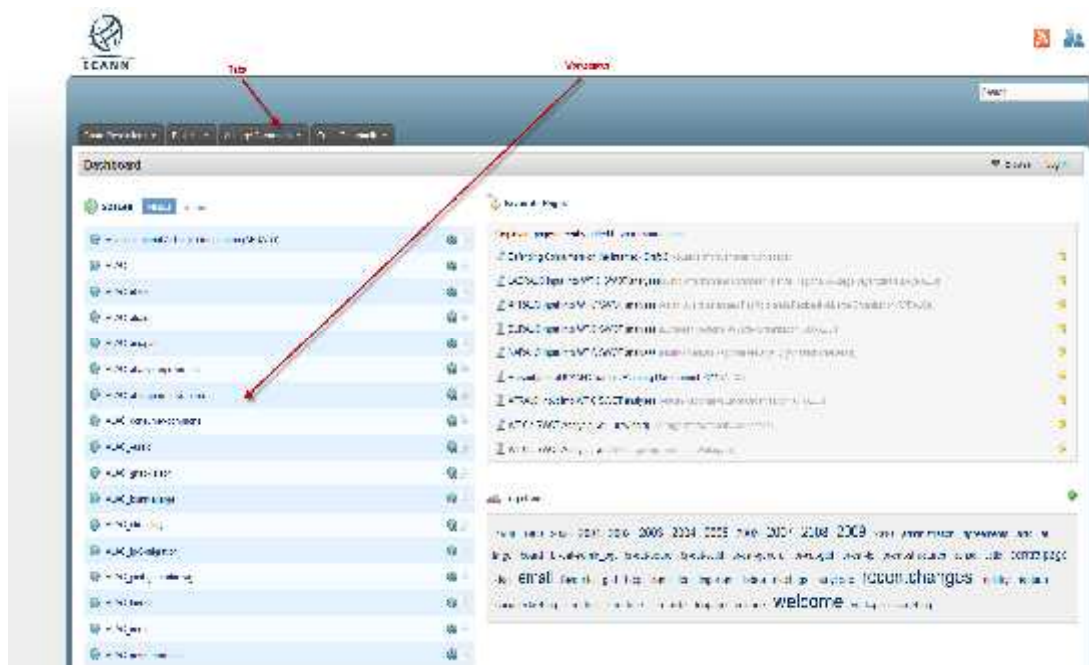
页面在工作空间中以分层结构组织。如果将一个页面添加到另一个页面，最后生成的页面称为子页面。初始页面则是父页面。

### 4. 浏览 Confluence

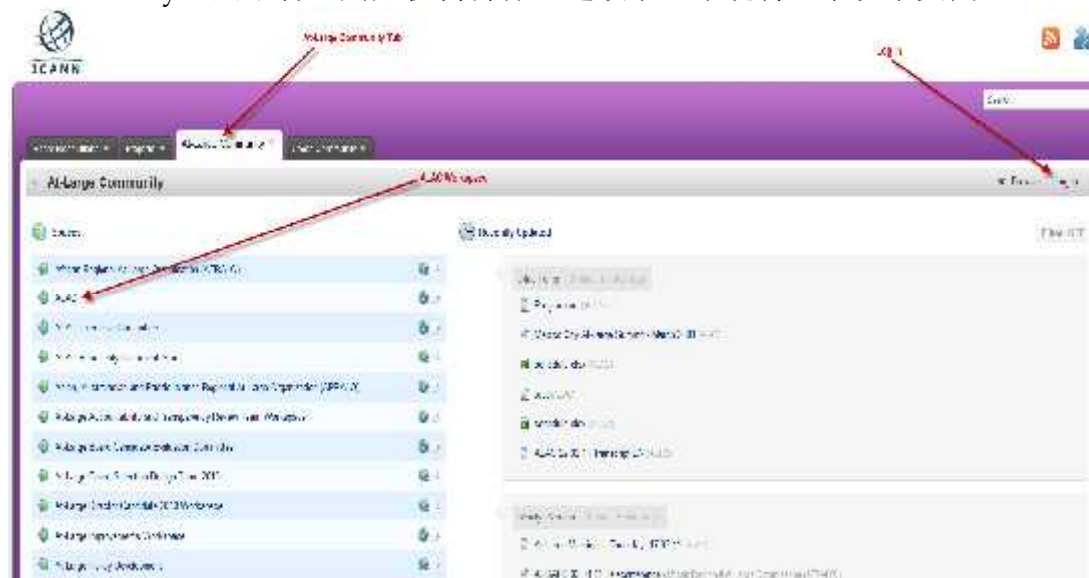
转至 <http://community.icann.org>，您将看到一个“公告板”区域，其顶部有若干选项卡，表示特定的 ICANN 维客机构群体，包括网络普通用户咨询委员会 (ALAC) 以及通用名称支持组织 (GNSO)。

您只能看到将全局访问者权限设为只读权限的那些维客机构群体的选项卡。在屏幕左侧，您会看到将全局访问者权限设为只读权限的所有工作空间。

此外，您还可以看到一个“收藏页面”框，其中列出了工作空间中最近被添加到全局访问者收藏列表的页面。还有一个含有常用关键字的“标签云”。



对于网络普通用户机构群体访问者，请单击接近页面顶部的 At-Large Community（网络普通用户机构群体）选项卡。系统将显示以下页面。



对于想不通过 Confluence 公告板而直接进入此区域的用户，请单击以下链接：  
<https://community.icann.org/category/sub-dashboard.action?categoryKey=atlarge>

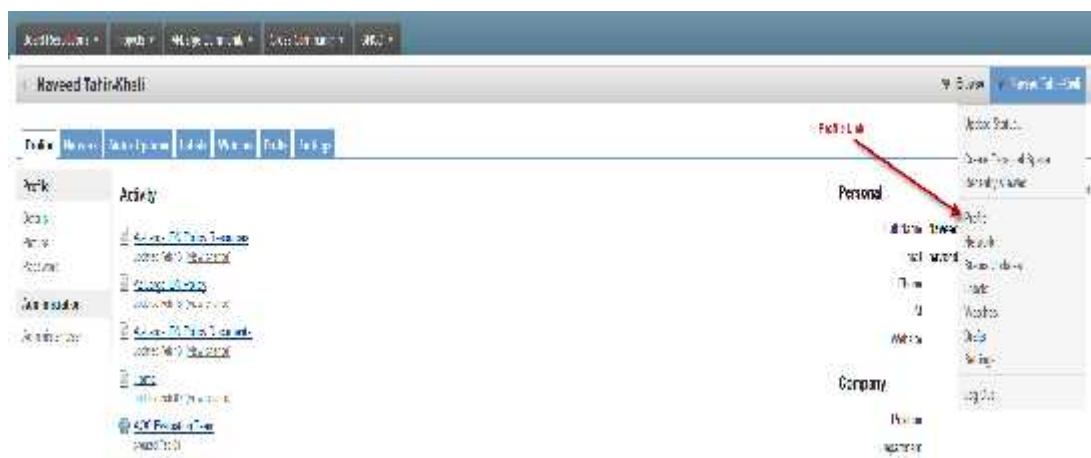
此页面右上方有一个 Log In（登录）链接。单击此链接，系统会提示您输入用户名和密码。输入完成后，系统将授予您编辑权限，以编辑您有权编辑的 ALAC 工作空间。

单击 Log In（登录），您将看到以下屏幕：



请在 Username（用户名）和 Password（密码）文本框中输入 Confluence 维客管理员发送给您的用户名/密码。如果需要此信息，请联系 [tech-support@icann.org](mailto:tech-support@icann.org)。

首次登录 Confluence 时，您需要使用该管理员提交的数据。登录后，请在右上方菜单中单击您的名字。系统将显示一个下拉菜单，您可以从中选择 Profile（个人资料）链接。



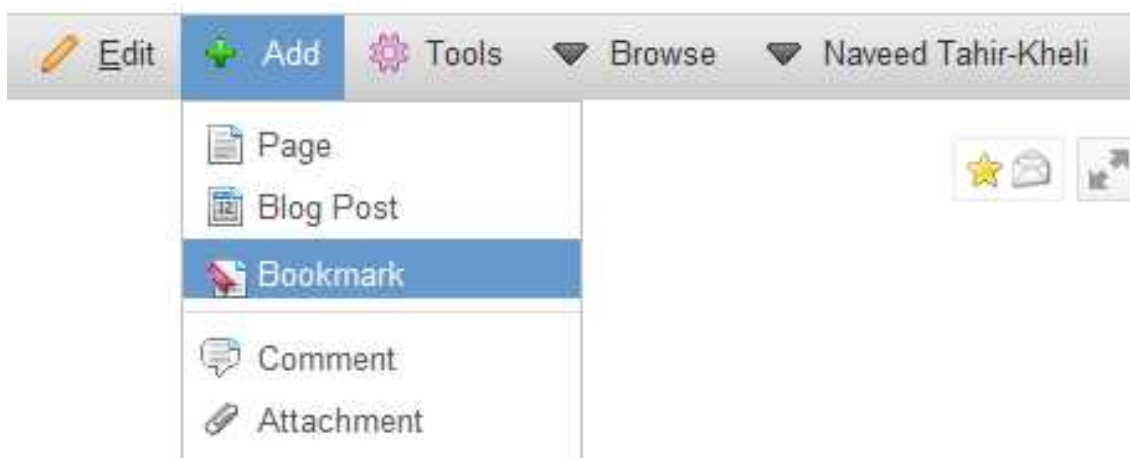
系统将显示以下页面：



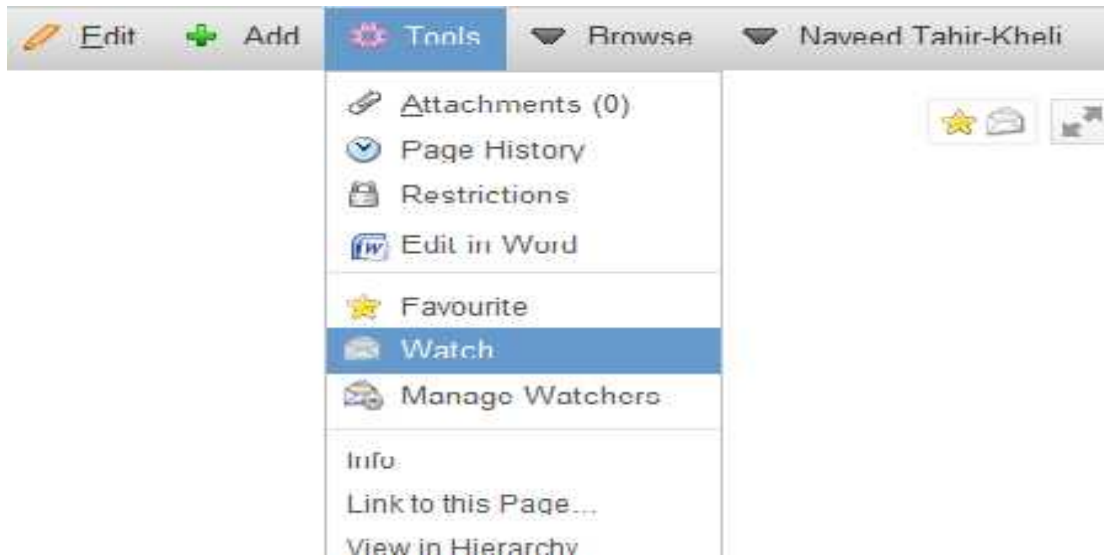
单击 Password（密码）链接可更改密码。

Labels（标签）和 Watches（关注）这两个附加选项卡对 Confluence 新手非常有用。

单击 Add（添加）菜单项然后选择 Bookmark（书签）将页面设为书签后（如下所示），可将此页面的链接添加到您个人资料的 Labels（标签）部分。这可方便您日后快速访问该页面。



Watches（关注）是您选择要关注的页面或空间。这些页面如有更改，系统将通过电子邮件向您发送通知。在 Tools（工具）菜单项中选择 Watch（关注）即可关注页面（如下所示）。该页面现在将列在您个人资料中的 Watches（关注）选项卡下。



以下链接将提供关于使用“用户个人资料”的更多信息：

<http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide#ConfluenceUser%27sGuide-WorkingwithUserProfiles>

## 5. 管理 Confluence 工作空间中的内容

登录 Confluence 后，您可以选择有编辑权限的工作空间并管理其中的内容。

我们从选择 At-Large Community（网络普通用户机构群体）选项卡或直接转至以下链接开始：

<https://community.icann.org/category/sub-dashboard.action?categoryKey=atlarge>

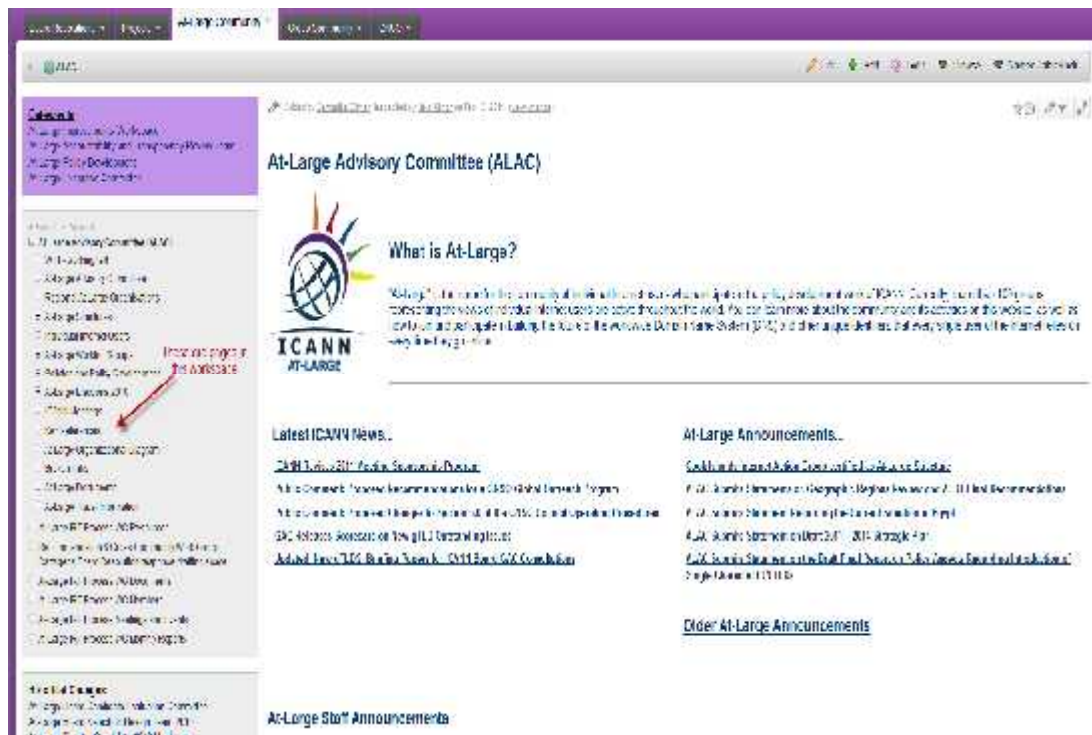




在本指南中，我们将使用 At-Large Advisory Community（网络普通用户咨询委员会，ALAC）工作空间进行演示。在上图中，此工作空间是位于左侧的 Spaces（空间）列表中的第二个空间。

请注意，根据网站的设计，此 ALAC 工作空间是通向所有其他 ALAC 工作空间的入口，应是您访问本维客上 ALAC 机构群体空间的起点。

选择 ALAC 工作空间后，系统将显示以下屏幕（请注意，所有 ALAC 空间都设计为紫色背景）：



您将看到此工作空间中的页面位于屏幕左侧中间的灰框中。位于左上方的紫框以及大灰框下方的小灰框包含指向其他工作空间的特殊链接。大部分工作空间都没有这两个框，只有大灰框。

如本文档前面所述，此工作空间中的页面含有父页面和子页面，并以分层结构组织。

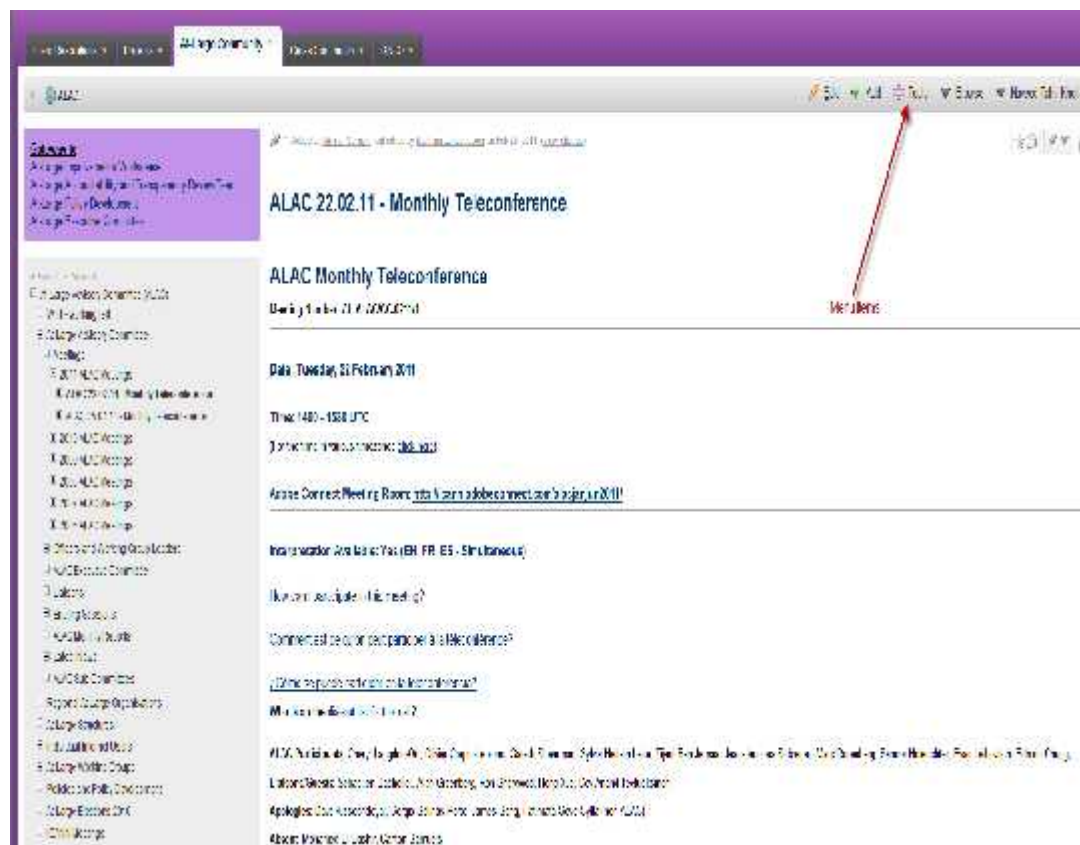
让我们选择一个页面，看看如何管理其中的内容。也可以通过以下链接找到关于此主题的更多详细信息：

<http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide#ConfluenceUser%27sGuide-WorkingwithPages>

对于本例，我们将选择 ALAC Monthly Teleconference（ALAC 月度电话会议）页面。请转至以下链接按照本指南的说明进行操作：

<https://community.icann.org/display/atlarge/ALAC+22.02.11+-+Monthly+Teleconference>

单击上面指示的链接，系统将显示以下屏幕：



页面右上方将出现含有以下项目的菜单：

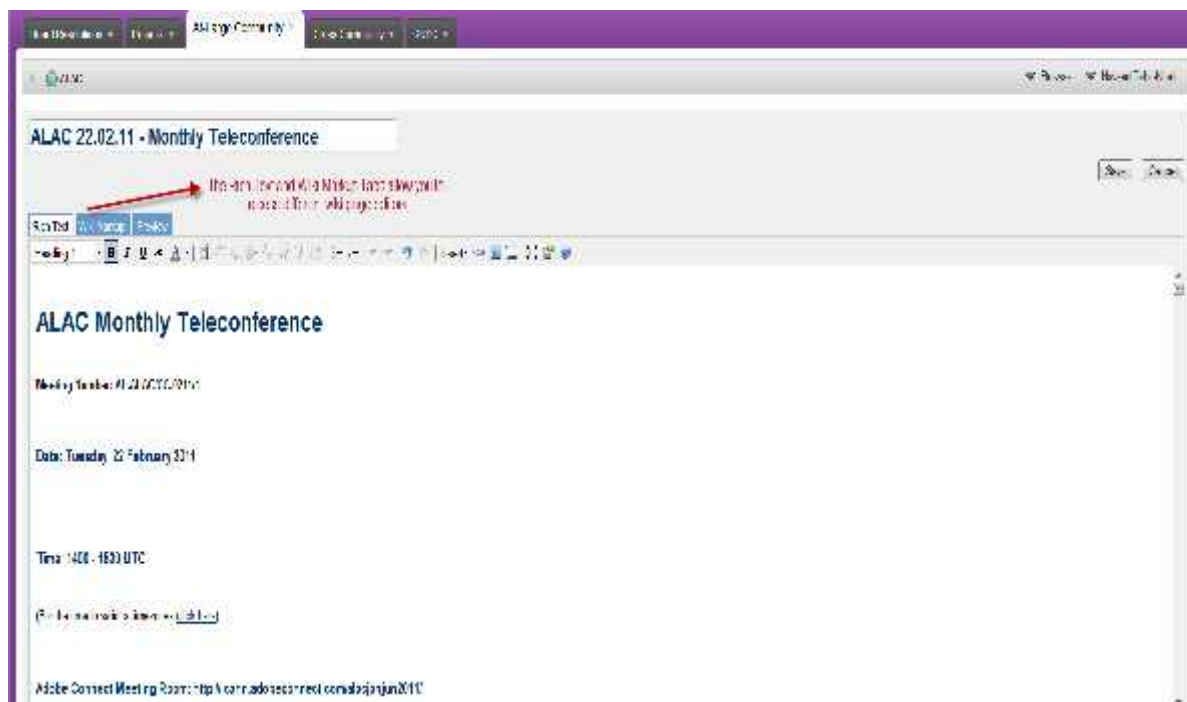
**Edit**（编辑）、**Add**（添加）、**Tools**（工具）、**Browse**（浏览）和您的登录名称。

如本文档前面“欢迎使用”部分所述，本指南将被翻译成另外两种语言（法语和西班牙语），使用支持法语和/或西班牙语的计算机时，Confluence 软件中将发生的唯一变化就是这些菜单和子菜单项。所有其他内容（包括位于屏幕顶部的选项卡和工作空间名称）仍将以英文显示。

这些菜单工具栏项目和一些其他常用子菜单工具栏项目将显示如下：

汉语菜单工具栏术语	法语菜单工具栏术语	西班牙语菜单工具栏术语
Edit（编辑）	éditez	corrija
Add（添加）	ajoutez	agregue
Tools（工具）	des outils	las herramientas
Browse（浏览）	passez en revue	hojee
Page（页面）	page	página
Bookmark（书签）	repère	señal
Comment（注释）	commentaire	comentario
Attachment（附件）	attachement	accesorio
Copy（复制）	copiez	copie
Move（移动）	déplacez-vous	muévase
Remove（移除）	enlevez	quite
View in Hierarchy （在层次结构中查看）	regardez dans la hiérarchie	vea en jerarquía

如果要编辑页面，请单击 Edit（编辑）链接。系统将显示以下屏幕：



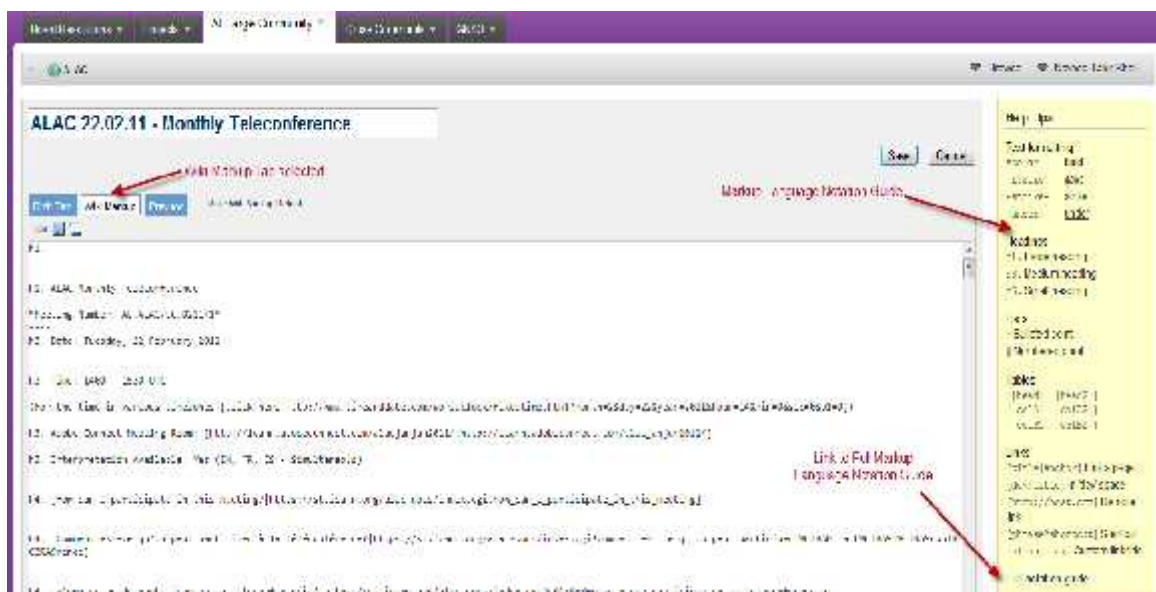
默认页面编辑模式是 **Rich Text（富文本）** 模式，类似于在标准文字处理程序（即 Open Office 或 Microsoft Word）中工作。您可以进入 ALAC Monthly Teleconference（ALAC 月度电话会议）文本所在的区域，并输入更改的内容进行编辑。您可以使用 Rich Text（富文本）、WikiMarkup（维客标记）和 Preview（预览）选项卡下菜单栏中的图标将文本修改为粗体、斜体或加

下划线。还可以使用其他图标更改颜色、添加带项目符号的列表，以及插入表格、图片、链接或附件。

编辑完成后，请按 **Save**（保存）来保存更改。

还有一个可用的编辑器是 **Wiki Markup Editor**（维客标记编辑器）。此编辑器可让您在编辑页面时使用类似于 **HTML** 的标记语言。单击位于 **Rich Text Editor**（富文本编辑器）选项卡旁的 **Wiki Markup Editor**（维客标记编辑器）选项卡可激活此编辑器。

单击此选项卡可更改编辑器，同时，在右侧还将出现关于标记语言的用户指南，其中含有指向更详细指南的链接（如下所示）。

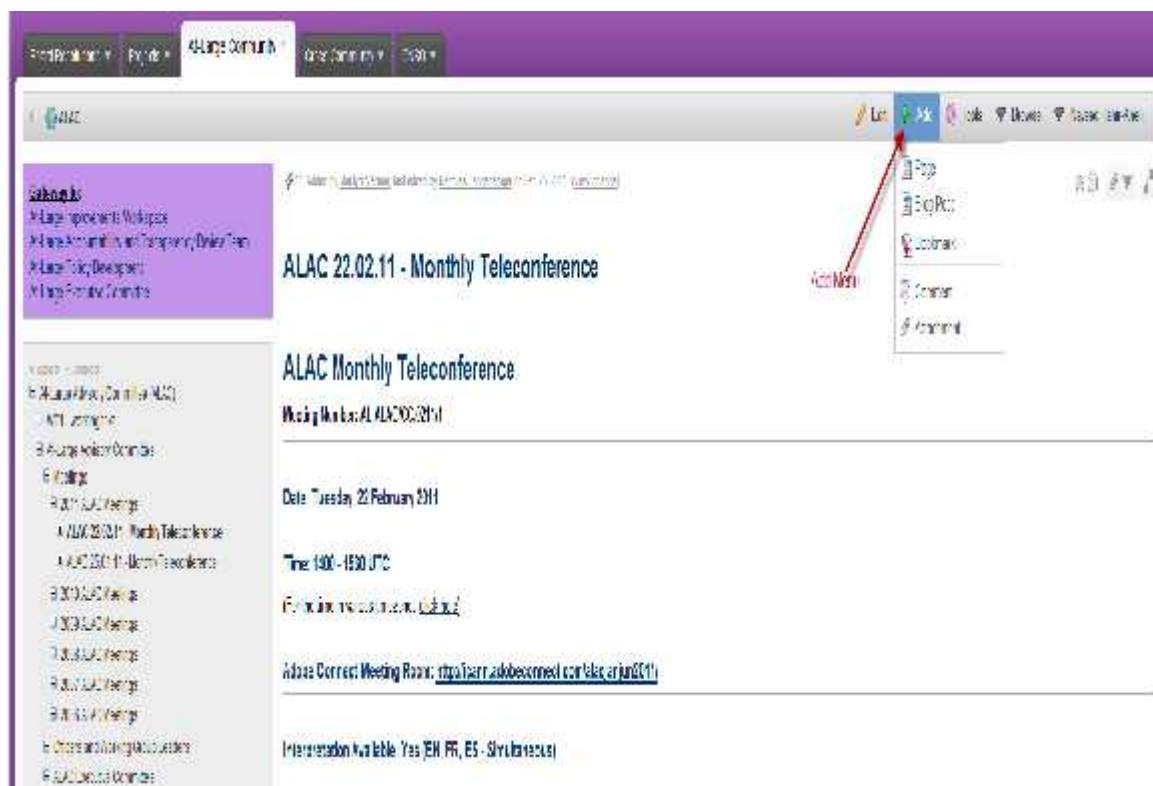


您可以根据自己的喜好将默认编辑模式设为 **Rich Text**（富文本）模式或 **Wiki Markup**（维客标记）模式。

如果喜欢使用 **Wiki Markup Editor**（维客标记编辑器）作为默认编辑器，可按以下方式更改默认编辑器：

1. 转至页面的编辑选项卡。系统将以当前的默认模式打开页面。
2. 如果当前的编辑模式不是默认模式，可单击选项卡旁的 **Make Default**（设为默认）链接将其设为默认模式。

使用 **Add**（添加）菜单项链接可将新页面添加到此工作空间的层次结构中。您可以向页面添加注释，也可以将页面设为书签，以便将来快速访问。



使用 **Add**（添加）菜单项的 **attachment**（附件）子菜单可将附件添加到页面中，稍后该附件便可链接到页面的文本中。

以下链接提供了更多信息，说明如何使用：

#### **Attachments**（附件）；

<http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide#ConfluenceUser%27sGuide-WorkingwithAttachments>,

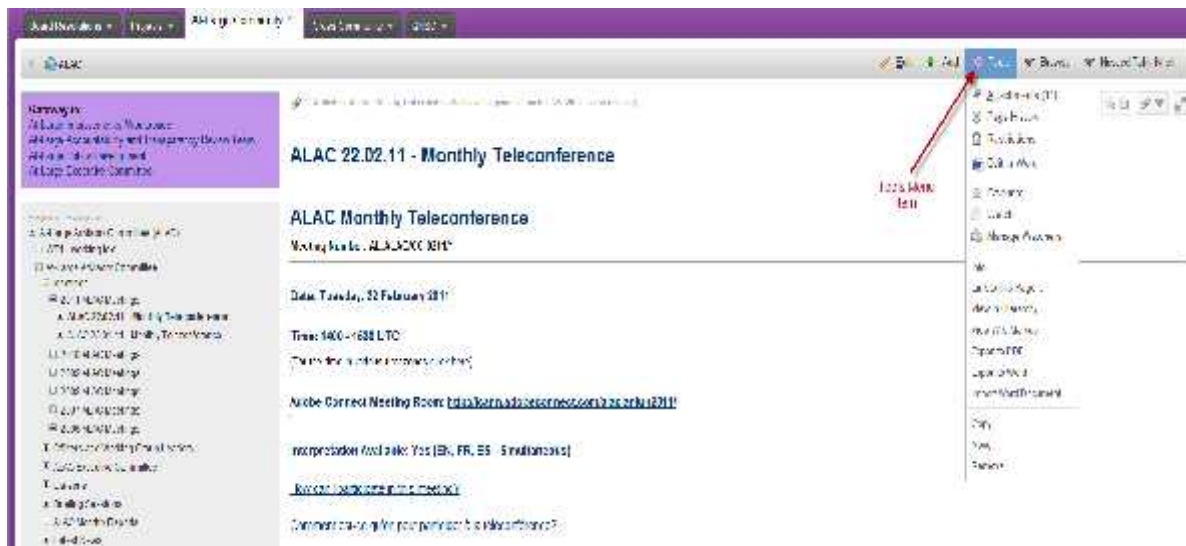
#### **Images**（图像）；

<http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide#ConfluenceUser%27sGuide-WorkingwithImages>

以及 **links**（链接）。

<http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide#ConfluenceUser%27sGuide-WorkingwithLinks>

Tools（工具）菜单项链接包含一些常用菜单项。



使用此菜单框底部的 Copy（复制）链接可将该页面及其内容复制到工作空间的另一个页面中。使用 Move（移动）链接可将该页面移动到本维客的另一个工作空间中。使用 Remove（移除）链接可从工作空间中删除该页面。

此菜单框中另一个经常使用的链接是 View in Hierarchy（在层次结构中查看）。使用该链接可在工作空间中生成所有页面的树视图。



生成树视图后，可通过将工作空间树层次结构中的任何页面拖动到新位置来移动页面。